Para sa mga Pang-gabing Public Junior High school

Mga Mahal na
Magulang, mga
Tagapag-alaga,
(at) Mga
Mahal na
Mag-aaral
(estudyante)

Principal ng [Masago Junior High School]
(Paaralang Pam-publiko ng Chiba)

Pagpasok sa mga paaralan (*school*) kapag mayroong mga *Weather Warning* (mga dapat gawin)

Pati-una naming ipina-aabot ang aming taos-pusong pasasalamat sa pang-unawa at pakikipagtulungan ng mga magulang sa pagpa-papasok sa *school* ng mga bata.

ang mga pam-publikong paaralan ng Chiba ay temporaryong magsasara o magpapatupad ng mga nararapat gawin kapag may mga *Weather Warning*.

At bilang karagdagan, kasama na ang [Masago Junior High School] (本校), ang mga nakasulat sa ibaba ay isasagawa, at humingi ng inyong malawak na pang-unawa at kooperasyon.

Mga Impormasyon at Mga Dapat Gawin

1 Mga dapat gawin kapag may *["Storm (bagyo) Warning"]* o *["Snow Storm Warning"]* o *[emergency alarm]* para sa malalakas na ulan, malalakas na hangin, malalakas na hangin na may snow, at malalakas na ulan ng yelo (snow).

> Kapag ang ***[storm warning, snow storm warning, or emergency warning]*** para sa malalakas na ulan, malalakas na hangin, malalakas na hangin na may snow, at malalakas na ulan ng yelo (snow), ay naka-signal sa *Chiba City* sa alas 2:00 ng hapon, ito'y nangangahulugan na [temporaryong walang pasok o sarado ang mga paaralan] sa araw na ito.

(１) Kapag ang *signal* ng ***[storm warning, snow storm warning, or emergency warning]*** para sa malalakas na ulan, malalakas na hangin, malalakas na hangin na may snow, at malalakas na ulan ng yelo (snow), ay wala na o inalis na sa alas 2:00 ng hapon, ito'y nangangahulugan na may pasok ang mga paaralan. Obserbahan ninyo ang klima ng panahon (kung ligtas ba ito o hindi) bago papasukin ang mga bata.

(２) Sa (mga) araw na walang pasok, ang mga *lunch food* (ng mga estudyante) ay ika-*cancel*. Dahil ito'y temporaryo lamang at biglaan, and *food fees* ay hindi pwedeng i-*refund*.

(３) Kapag nasa school na, nang lumabas ang *[storm warning]*, maaaring baguhin ang oras nang pag-uwi (sa tahanan).

2 Anong dapat gawin kapag may 「*evacuation order*」

(１) Kung ang 「*evacuation order*」 ay patuloy na naka-signal sa alas 2:00 ng hapon, ang Chiba City ang magdedesisyon (*decide*) nang mga apektadong paaralan at lugar, kung may pasok o [walang pasok].
※Kapag ang desisyon ay 「walang pasok」, ito'y malalaman ng mga paaralan at mga pamilya sa pamamagitan ng 「*SUGU-RU*」 *appli system*. *Appli* nang pag-*contact* sa mga paaralan at mga pamilya.

(２) Kapag ang 「*evacuation order*」 ay inalis na,(hanggang)sa alas 2:00 ng hapon,ito'y nangangahulugan na may pasok ang mga paaralan. Obserbahan ninyo ang klima ng panahon (kung ligtas ba ito o hindi) bago papasukin ang mga bata.

3 Maliban sa *[storm warning] at [snow storm warning]*, mga dapat gawin kapag may *signal* sa [malalakas na ulan], at [malalakas na ulan ng yelo (snow)].

Ang desisyon ay ipapaubaya sa mga magulang. Ang hindi pagpa-papasok ng mga bata (sa ganitong panahon) ay hindi nangangahulugan na *[absent] o [late]* sa paaralan.

4 Para sa kaligtasan ng mga bata

Sa mga biglaang [malalakas na ulan], [malalakas na hangin] at [malalakas na ulan ng yelo (snow)], at iba pang biglaang kalamidad, ay humihingi ng inyong kooperasyon (mula sa inyong mga tahanan) sa mga sumusunod na sitwasyon：

（１）Sa mga biglaang [malalakas na ulan], [malalakas na hangin] at [malalakas na ulan ng yelo (snow)], ay mapanganib para sa mga batang papasok sa paaralan. Kaya alamin ang mga delikadong lugar, mga dalahin, at hangga't maaari, ay h'wag piliting papasukin ang mga bata.

（２）Sa pagpasok sa paaralan, tiyakin ng mga magulang kung ligtas ang mga dadaanan ng mga bata, kahit wala na ang mga 「*warning*」 *o* 「*signal*」, at huminto na ang hangin at ulan.

（３）Ang pagpasok nang *late sa school* at pag-uwi nang maaga, dahil sa [malakas na ulan], [malakas na hangin] at [malakas na ulan ng yelo (snow)], ay kailangang ipaalam sa *school o room adviser (teacher).*

※ Basahin itong mabuti at itabi o h'wag itapon.

【bilang *reference*】

	Sitwasyon ng *Warning signal*	Suporta o dapat gawin ng magulang	Suporta o mga gagawin ng paaralan		
			Sa mga klase	Sa pagkain (ng mga Estudyante)	Sa *attendance*
Bago pumasok Sa *School* (paaralan)	Sa alas 2:00 ng hapon Kung patuloy ang mga [*emergency signal*] tulad ng [*storm warning*], [*snow storm warning*], mga signal sa [malalakas na ulan, malalakas na hangin, malalakas na hangin ng yelo, at malalakas naulan ng yelo (*snow*)].	H'wang papasukin ang mga bata	Temporaryong walang pasok o sarado ang lahat na paaralan ※Kung minsan ny walang impormasyon ang paaralan	(ang pagkain ay) *Cancel* sa lahat ng Paaralan ng Chiba City	Ang hindi pagpasok ay hindi nangangahulugang *absent* sa *school.*
	Sa alas 2:00 ng hapon Kung patuloy ang [*evacuation order*] *Signal*,.	H'wag papasukin ang mga bata kapag ang tinitirhang lugar ay may [*evacuation order*]	Sa mga lugar na may 「*evacuation order*」, ang Chiba City ang magdedesisyon (*decide*) sa mga apektadong paaralan at lugar, kung may pasok o wala. ※Kapag ang	Sa panahon nang temporaryong walang pasok o sarado ang mga paaralan ay *cancel* (ang pagkain)	Sa mga lugar na may 「*evacuation order*」, ang hindi pagpasok ay hindi nangangahulugang *absent* sa *school.*

			desisyon ay 「walang pasok」, ito'y malalaman sa pamamagitan ng 「*SUGU-RU*」 *appli system* at mga tulad nito o iba pa..		
	Kung may mga balita sa [malalakas na ulan, at malalakas na ulan ng yelo (*snow*)] na walang *signal* ng *[storm warning] o [snow storm warning]…*	Kung sa tingin ng mga magulang ay ligtas o hindi delikadong pumasok (sa *school*), papasukin ang mga bata.	Bilang patakaran, ang lahat ay *normal*.	Bilang patakaran, ang lahat ay *normal*.	Ang hindi pagpa-papasok ng mga bata (sa ganitong panahon) ay hindi nangangahulugan na *[absent]* o 「*late*」 sa paaralan.
Kung nasa school na (ang mga Estudyante)	Kung ang mga *[emergency signal]* tulad ng *[storm warning] [snow storm warning]*, mga *signal* sa [malalakas na ulan, malalakas na hangin, malalakas na hangin ng yelo, at malalakas na ulan ng yelo (snow). At signal ng *[evacuation order]* ay ipina-alam o i-binalita…	Sumunod sa mga Desisyon ng mga Paaralan.	Pa-uuwiin nang maaga ang mga Estudyante. ※Tingnan sa 「*SUGU-RU*」 *appli system* at mga tulad nito o iba pa..	O-obserbahan ang kalagayan ng panahon, (kung kailangan ang pagkain o hindi)	Hindi ito nangangahulugan nang maagang pag-uwi (ayon sa patakaran ng paaralan)
	Kung may mga balita sa [malalakas na ulan, at malalakas na ulan ng yelo (*snow*)] na walang signal ng *[storm warning] o [snow storm warning]*,…		Bilang patakaran, ang lahat ay *normal*.	Bilang patakaran, ang lahat ay *normal*.	

＜Mga importanteng bagay kung pinasusundo *(pick-up)* ang mga bata o anak.＞

・Tingnan ng mga magulang o mga tagapag-alaga ang mga impormasyon sa [SUGU-RU] *appli*, bago sunduin ang mga bata o anak. Hangga't walang sundo, mananatili ang mga bata sa paaralan.

・Kung *representative* ang susundo, dapat itong ipa-alam ng magulang sa paaralan *(school)*. Kapag walang abiso o *contact*, maaaring hindi ipagkatiwala ang mga anak.

Bilang karagdagang impormasyon,
Kapag ang mga *[storm warning] o [snow storm warning]*, ay naka-signal(sa Chiba), tinutukoy nito ang Lungsod ng CHIBA o para sa *Chiba City area* (lamang).
Para sa mga impormasyon ng lagay o klima ng panahon,
Tingnan ang mga balita sa TV, at sa ibang media o *Internet*.
Maliban dito, tingnan din ang mga ito ↓
「Chiba City Safety & Security Mail」 and *「Yahoo! Disaster Prevention Alert」* app,
(Japan meteorological Agency HP)JMA website 「Disaster Prevention Information in Your Town」

<Mga pangunahing paraan upang makakuha ng mga impormasyon sa lagay o klima ng panahon>

Title ng appli	Kabuuang impormasyon	*Registration* Pag-papatala	QR
[Japan meteorological Agency Disaster Prevention Information for Your Town]	Ito ay isang pahinang website ng 「*Japan Meteorological Agency*」 na nakasulat ang kabuuang impormasyon ng iba't-ibang klima ng panahon ng Chiba City.	Hindi kailangang mag-patala (*no register*)	
Safety and Security Mail for Chiba City	Nagdi-*distribute* ito ng mga mensahe para maiwasan ang mga krimen at sakuna.	Kailangang mag-patala (*register*)	
Yahoo! Disaster Prevention Alert App	Nagdi-distribute ito ng mga mensahe ng [*Emergency Information* ng mga *Municipalities*] Sa panahon ng mga kalamidad, ang mga delikadong lugar, pagbubukas ng mga 「*evacuation centers*」 at mga 「*disaster alerts*」 ay ipina-aalam (sa mga mamamayan.).	Kailangang mag-patala (*register*)	iOS Android
The Twitter Account of the City Hall's Public Relations Division	Ito'y nagdi-distribute din ng mga 「*emergency Information*」 ng Chiba, kahit sa panahon na walang makuhang impormasyon sa Chiba *Home page*, dahil sa mga kalamidad at walang kuryente.	Kailangang mag-patala (*register*)	